

16 том

2011 1

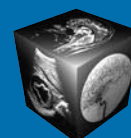
ISSN 1995-5464



ОРГАН МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
«АССОЦИАЦИЯ  
ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ»

# АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ  
ИЗДАНИЕ



**ВИДАР**

# АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ

© МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
“АССОЦИАЦИЯ ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ”



# ANNALS OF SURGICAL HEPATOLOGY

© INTERNATIONAL PUBLIC ORGANIZATION  
“ASSOCIATION OF SURGICAL HEPATOLOGISTS”

2011. Том 16, № 1

Научно-практический журнал  
Основан в 1996 г.  
Регистр. № ПИ № ФС77-19824

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор Гальперин Э.И.  
Ахаладзе Г.Г.  
Буриев И.М.  
Ветшев П.С.  
Ветшев С.П. (научный редактор)  
Вишневский В.А. (зам. гл. редактора)  
Готье С.В.  
Данилов М.В. (зам. гл. редактора)  
Дюжева Т.Г. (отв. секретарь)  
Емельянов С.И.  
Журавлев В.А.  
Кармазановский Г.Г. (зам. гл. редактора –  
распорядительный директор)  
Котовский А.Е.  
Кубышкин В.А.  
Манукян Г.В.  
Патютко Ю.И.  
Цвиркун В.В.  
Шаповальянц С.Г.  
Шулутко А.М.

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Альперович Б.И. (г. Томск, Россия), Ахмедов С.М. (г. Душанбе, Таджикистан), Багненко С.Ф. (г. Санкт-Петербург, Россия), Баймаханов Б.Б. (г. Алматы, Казахстан), Бебезов Б.Х. (г. Бишкек, Киргизия), Бебуришвили А.Г. (г. Волгоград, Россия), Вафин А.З. (г. Ставрополь, Россия), Власов А.П. (г. Саранск, Россия), Гранов А.М. (г. Санкт-Петербург, Россия), Гришин И.Н. (г. Минск, Беларусь), Доскалиев Ж.А. (г. Астана, Казахстан), Заривчатский М.Ф. (г. Пермь, Россия), Каримов Ш.И. (г. Ташкент, Узбекистан), Красильников Д.М. (г. Казань, Россия), Лупальцев В.И. (г. Харьков, Украина), Мамакеев М.М. (г. Бишкек, Киргизия), Назыров Ф.Г. (г. Ташкент, Узбекистан), Оноприев В.И. (г. Краснодар, Россия), Полуэктов В.Л. (г. Омск, Россия), Прудков М.И. (г. Екатеринбург, Россия), Саенко В.Ф. (г. Киев, Украина), Совцов С.А. (г. Челябинск, Россия), Тимербулатов В.М. (г. Уфа, Россия), Тодуа Ф.И. (г. Тбилиси, Грузия), Третьяк С.И. (г. Минск, Беларусь), Тулин А.И. (г. Рига, Латвия), Чихачев Е.А. (г. Красноярск, Россия), Чугунов А.Н. (г. Казань, Россия), Штофин С.Г. (г. Новосибирск, Россия)

Зав. редакцией Шоно Н.И.

Журнал включен ВАК РФ в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук.

ISSN 1995-5464

### Адрес для корреспонденции:

115446, Москва, Коломенский проезд, 4,  
Клиническая больница № 7.  
Тел./факс (499) 782-34-68, проф. Гальперину Э.И.  
ООО “Видар” 109028, Москва, а/я 16.  
Контакты (495) 768-04-34, (495) 589-86-60,  
<http://www.vidar.ru>

2011. V. 16. N 1

Scientific and Practical JOURNAL  
Est. 1996  
Reg. № ПИ № ФС77-19824

## EDITORIAL BOARD:

Editor-in-Chief Galperin E.I.  
Akhmaladze G.G.  
Buriyev I.M.  
Vetshev P.S.  
Vetshev S.P. (scientific editor)  
Vishnevsky V.A. (Deputy Editor-in-Chief)  
Gautier S.V.  
Danilov M.V. (Deputy Editor-in-Chief)  
Dyuzheva T.G. (Secretary Editor)  
Emelianov S.I.  
Zhuravlev V.A.  
Karmazanovsky G.G. (Associate Editor –  
Chief Executive)  
Kotovskiy A.E.  
Kubyshkin V.A.  
Manukyan G.V.  
Patyutko Yu.I.  
Tsvizkoun V.V.  
Shapovalyanc S.G.  
Shulutko A.M.

## BOARD OF CONSULTANTS:

Alperovich B.I. (Toms, Russia), Akhmedov S.M. (Dushanbe, Tadzhikistan), Bagnenko S.F. (St. Petersburg, Russia), Baymakhanov B.B. (Almaty, Kazakhstan), Bebezov B.Kh. (Bishkek, Kirgizia), Beburishvili A.G. (Volgograd, Russia), Vafin A.Z. (Stavropol, Russia), Vlasov A.P. (Saransk, Russia), Granov A.M. (St. Petersburg, Russia), Grishin I.N. (Minsk, Belorussia), Daskaliev Zh. A. (Astana, Kazakhstan), Zarivchatski M.F. (Perm, Russia), Karimov Sh.I. (Tashkent, Uzbekistan), Krasilnikov D.M. (Kazan', Russia), Lupaltcev V.I. (Kharkov, Ukraine), Mamakeev M.M. (Bishkek, Kirgizia), Nazyrov F.G. (Tashkent, Uzbekistan), Onopriev V.I. (Krasnodar, Russia), Poluektov V.L. (Omsk, Russia), Prudkov M.I. (Ekaterinburg, Russia), Saenko V.F. (Kiev, Ukraine), Sovtsov S.A. (Chelyabinsk, Russia), Temirbulatov V.M. (Ufa, Russia), Todua F.I. (Tbilisi, Georgia), Tretyak S.I. (Minsk, Belorussia), Tulin A.I. (Riga, Latvia), Chikhachev E.A. (Krasnoyarsk, Russia), Chugunov A.N. (Kazan', Russia), Shtofin S.G. (Novosibirsk, Russia)

Chief of office Shono N.I.

The Journal is included in the “List of leading peer-reviewed editions, recommended for publication of Candidate's and Doctor's degree theses main results” approved by Higher Attestation Commission (VAK) RF.

### Address for Correspondence:

Prof. Galperin E.I.,  
Hospital #7, Kolomensky pr. 4, Moscow, 115446 Russia.  
Tel/Fax + 7 (499) 782-34-68  
Vidar Ltd. 109028 Moscow, p/b 16.  
Contacts + 7 (495) 768-04-34, + 7 (495) 589-86-60,  
<http://www.vidar.ru>

Подписной индекс по каталогу “Роспечати” 47434

## Требования к публикациям ..... 4

XVIII Международный конгресс  
хирургов-гепатологов стран СНГ,  
посвященный памяти  
академика РАМН В.Д. Федорова ..... 6

## ТРАНСПЛАНТАЦИЯ ПЕЧЕНИ

Сергей Владимирович Готье —  
редактор раздела ..... 8

Выбор хирургической техники  
при ортотопической трансплантации печени  
С.В. Готье, Я.Г. Мойсюк, М.Н. Корнилов. . . . 10

Трансплантация печени  
при ее злокачественных поражениях  
М.Ш. Хубутия, А.А. Салиенко, А.В. Чжао. . . 17

Ортотопическая трансплантация печени:  
роль интервенционной радиологии  
в пред- и послеоперационных периодах  
А.М. Гранов, П.Г. Таразов, Д.А. Гранов,  
А.А. Поликарпов, Ф.К. Жеребцов,  
А.В. Козлов, И.О. Руткин, В.В. Осовских. . . 23

Первый опыт одномоментной трансплантации  
печени и поджелудочной железы в России  
С.В. Готье, О.М. Цирульникова, В.Н. Попцов,  
С.В. Арзуманов, И.В. Погребниченко,  
А.А. Аммосов, Ю.Э. Лурье, Н.Ш. Муратова,  
Н.В. Гамгия, Х.М. Хизроев, С.В. Фокин,  
В.В. Пчельников ..... 28

## ПЕЧЕНЬ

Закрытие раневой поверхности печени  
ксеногенной брюшиной с использованием  
лазерной "сварки"  
И.Я. Бондаревский, В.Н. Бордуновский,  
Л.В. Астахова ..... 33

Диагностика и коррекция печеночной  
дисфункции при абдоминальном сепсисе  
Т.П. Гвоздик, В.С. Кононов,  
В.Д. Дорофеев, М.А. Нартайлаков ..... 40

## ЖЕЛЧНЫЕ ПУТИ

Оптимальный уровень билирубинемии  
перед выполнением операции у больных  
механической желтухой опухолевой этиологии  
Э.И. Гальперин, А.Е. Котовский,  
О.Н. Момунова ..... 45

Возможности двухбаллонной энтероскопии  
в диагностике стриктур гепатикоеюноанастомоза  
А.В. Воробей, Е.И. Вижинис, Ю.Н. Орловский,  
Н.А. Лагодич, Н.В. Деркачева ..... 53

Транспапиллярные мининвазивные  
вмешательства при холедохолитиазе  
О.И. Охотников, С.Н. Григорьев,  
М.В. Яковлева ..... 58

Причины гипербилирубинемии  
при остром калькулезном холецистите  
А.В. Бородач, Б.С. Добряков, И.Ю. Бравве,  
В.В. Шестаков, Б.В. Алексеев,  
А.В. Кузнецов, Е.Н. Федин, Н.А. Дотолева . . 63

## ПОДЖЕЛУДОЧНАЯ ЖЕЛЕЗА

Оптимизация хирургического лечения  
больных панкреонекрозом  
Д.М. Красильников, А.В. Абдульянов,  
М.А. Бородин. . . . . 66

Результаты дуоденумсохраняющей  
резекции головки поджелудочной железы  
по Бегеру при хроническом панкреатите  
А.Т. Щастный, Р.В. Петров, В.И. Егоров . . . 72

Цистэктомия при осложненном  
хроническом панкреатите  
А.Р. Пропп ..... 79

## ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Хирургическое лечение опухолей поджелудочной  
железы: компьютерно-томографические  
критерии резектабельности  
О.П. Захарова, В.И. Егоров,  
Г.Г. Кармазановский. . . . . 84

Механизмы и прогностическое значение  
перинеуральной инвазии при раке  
поджелудочной железы  
В.К. Лядов, В.Н. Егиев, А. Андерсен-Санберг . 92

Влияние анестезиологического пособия  
на функциональное состояние печени  
А.Б. Конради, Л.Л. Плоткин ..... 99

## КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Отдаленные результаты обширных резекций  
печени  
Б.И. Альперович, Н.В. Мерзликин,  
Е.А. Александрова ..... 107

Рак головки поджелудочной железы и окклюзия  
чревного ствола. Выбор вмешательства  
И.А. Файнштейн, М.И. Нечушкин,  
А.В. Кукушкин, В.Н. Шолохов, Е.Н. Холявка,  
Г.В. Молчанов, Ю.С. Сергеев, Р.К. Валиев . . 110

Эндоскопическая дилатация бигепатико-  
еюноанастомоза на изолированной петле по Ру  
М.В. Черногорова, Е.В. Иванова,  
Е.Д. Федоров, М.Б. Долгова,  
В.Б. Наумов, О.В. Суслова. . . . . 113

## РЕЦЕНЗИИ

Рецензия на руководство для врачей  
П.В. Гарелика, К.Р. Жандарова,  
Г.Г. Мармыша и М.В. Данилова  
"Эндоскопическая хирургия  
желчнокаменной болезни"  
Г.Г. Ахаладзе ..... 117

## РЕФЕРАТЫ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛОВ

Рефераты иностранных журналов  
Д.Г. Ахаладзе ..... 119

## ЮБИЛЕИ

Артемьева Нина Николаевна  
К 75-летию со дня рождения ..... 123  
Шабунин Алексей Васильевич  
К 50-летию со дня рождения ..... 124

## Publication Requirements ..... 4

XVIII International Congress  
of Surgeon-Hepatologists of SIS Countries  
Dedicated to the Memory  
of Academician RAMSci V.D. Fedorov ..... 6

## LIVER TRANSPLANTATION

Sergey Vladimirovich Gautier –  
Editor of the Issue ..... 8

Choice of Surgical Technique  
in Orthotopic Liver Transplantation  
*S.V. Gautier, Y.G. Moysyuk, M.N. Kornilov* ... 10

Liver Transplantation for Malignant Tumors  
*M.Sh. Khubutia, A.A. Salienko, A.V. Zhao* ... 17

Orthotopic Liver Transplantation:  
Role of Interventional Radiology  
in Pre- and Postoperative Periods

*A.M. Granov, P.G. Tarazov, D.A. Granov,  
A.A. Polikarpov, F.K. Zherebtsov,  
A.V. Kozlov, I.O. Rutkin, V.V. Osovskikh* ..... 23

Simultaneous Liver-Pancreas Transplantation:  
the First Russian Experience

*S.V. Gautier, O.M. Tsurulnikova,  
V.N. Poptsov, S.V. Arzumano,  
I.V. Pogrebnychenko, A.A. Ammosov,  
Yu.E. Lurie, N.Sh. Muratova, N.V. Gamgiya,  
H.M. Hizroev, S.V. Fokin, V.V. Pchelnykov* ... 28

## LIVER

The Liver Wound Surface Xenoperitoneal  
Coating Applying Laser Welding  
*I.Ya. Bondarevsky, V.N. Bordunovsky,  
L.V. Astakhova* ..... 33

Diagnosis and Correction of Liver Dysfunction  
in Abdominal Sepsis  
*T.P. Gvozdik, V.S. Kononov,  
V.D. Dorofeyev, M.A. Nartaylakov* ..... 40

## BILE DUCTS

The Optimal Preoperative Bilirubinemia Level  
in Malignant Obstructive Jaundice Patients  
*E.I. Galperin, A.E. Kotovsky, O.N. Mamunova* 45

Possibilities of the Double-Balloon Enteroscopy  
in the Diagnosis of the Hepaticojuniorstomy  
Strictures

*A.V. Vorobey, E.I. Vizhinis, Yu.N. Orlovski,  
N.A. Lagodich, N.V. Derkacheva* ..... 53

Transpapillary Minimally Invasive Interventions  
in Choledocholithiasis

*O.I. Okhotnikov, S.N. Grigoriev,  
M.V. Yakovleva* ..... 58

The Causes of the Hyperbilirubinemia  
in Acute Calculous Cholecystitis

*A.V. Borodach, B.S. Dobriakov, I.Yu. Bravve,  
V.V. Shestakov, B.V. Alekseev, A.V. Kuznetsov,  
E.N. Fedin, N.A. Dotoleva* ..... 63

## PANCREAS

Optimization of the Surgery  
in Pancreonecrosis Patients  
*D.M. Krasilnikov, A.V. Abduljanov,  
M.A. Borodin* ..... 66

The Results of Duodenum Preserving Pancreatic  
Head Resection by Begger in Chronic Pancreatitis  
*A.T. Shchastnyi, R.V. Petrov, V.I. Egorov* ..... 72

Cystectomy in the Complicated  
Chronic Pancreatitis  
*A.R. Propp* ..... 79

## REVIEWS

Surgical Management of the Pancreatic Tumors:  
Computed Tomography Criteria of Resectability  
*O.P. Zakharova, V.I. Egorov,  
G.G. Karmazanovsky* ..... 84

Mechanisms and Prognostic Value of the Perineural  
Invasion in the Pancreatic Cancer  
*V.K. Liadov, V.N. Egiev,  
A. Andren-Sandberg* ..... 92

Influence of the Anesthesiology Assistance  
on the Liver Functional Condition  
*A.B. Conrady, L.L. Plotkin* ..... 99

## CASE REPORT

Remote Results of Extended Liver Resections  
*B.I. Alperovich, N.V. Merzlikin,  
E.A. Aleksandrova* ..... 107

Pancreatic Head Cancer and Celiac  
Axis Occlusion. Choice of Intervention  
*I.A. Feinstein, M.I. Nechushkin,  
A.V. Kukushkin, V.N. Sholohov,  
E.N. Holyavka, G.V. Molchanov,  
Yu.S. Sergeev, R.K. Valiev* ..... 110

Endoscopic Dilatation of Bihepaticojejunal  
Anastomosis through an Isolated Roux-en-Y Loop  
*M.V. Chernogorova, E.V. Ivanova,  
E.D. Fedorov, M.B. Dolgova,  
V.B. Naumov, O.V. Suslova* ..... 113

## BOOK REVIEW

Review of the Manual for Medical Doctors:  
“Endoscopic Management of Cholelithiasis”  
by P.V. Garelik, K.N. Zhandarov,  
G.G. Marmyish and M.V. Danilov  
*G.G. Akhaladze* ..... 117

## ABSTRACTS

Abstracts of Current Foreign Publications  
*D.G. Akhaladze* ..... 119

## JUBILEES

Artemieva Nina Nikolaevna  
To 75<sup>th</sup> anniversary ..... 123  
Shabunin Aleksey Vasiljevich  
To 50<sup>th</sup> anniversary ..... 124